

Ephesians 3:8-13

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Ephesians 3:1-13

Literal English Translation

1 ¶ Because of this, I, Paul, the prisoner of Christ Jesus on behalf of you, the Gentiles,

2 if indeed, you heard of the administration of the grace of God which has been given to me toward you,

3 that according to revelation He made known to me the mystery, according as I wrote before in brief,

4 by which you are able *by* reading, to perceive my understanding in the mystery of Christ,

5 which in other generations was not made known to the sons of men, as now it was revealed to His holy apostles and prophets in Spirit,

6 that the Gentiles should be fellow-heirs, and fellow-body members and fellow-partakers of His promise in Christ Jesus through the gospel,

7 of which I became a servant according to the gift of the grace of God which has been given to me, according to the working of His power.

8 to me, the one less than the least of all the saints was this grace given, that I should preach among the Gentiles the unsearchable wealth of Christ,

9 and to enlighten all to see what is the fellowship of the mystery which from the ages has been hidden in God who has created all things through Jesus Christ.

10 In order that now to the rulers and the authorities in the heavenlies might be known through the church the varied wisdom of God,

11 according to the eternal purpose which He made in Christ Jesus our Lord:

12 in whom we have boldness and access in confidence through His faith.

13 On account of which I ask that you faint not in my afflictions on behalf of you, which is your glory.

Ephesians 3:8-13

Greek / English Interlinear

- 8) ἐμοὶ τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων [τῶν] ἁγίων ἐδόθη ἡ χάρις
to me the one less than least of all [the] saints was given the grace
- αὕτη, [ἐν] τοῖς ἔθνεσιν εὐαγγελίσασθαι τὸν (τὸ) ἀνεξιχνίαστον
this, [in] the Gentiles to evangelize the (the) unsearchable
- πλοῦτον (πλοῦτος) τοῦ Χριστοῦ,
wealth (wealth) the of Christ,
- 9) καὶ φωτίσαι πάντας τίς ἡ κοινωνία (οἰκονομία) τοῦ μυστηρίου
and to enlighten all what the fellowship (administration) the of mystery
- τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐν τῷ Θεῷ τῷ τὰ
the one having been hidden from the ages in the God the One the
- πάντα κτίσαντι [διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ,
all things having created [through Jesus Christ,]
- 10) ἵνα γνωρισθῇ νῦν ταῖς ἀρχαῖς καὶ ταῖς ἐξουσίαις ἐν
in order that might make known now the to rulers and the authorities in
- τοῖς ἐπουρανίοις διὰ τῆς ἐκκλησίας ἡ πολυποίκιλος σοφία τοῦ
the heavenlies through the church the varied wisdom the
- Θεοῦ,
of God,
- 11) κατὰ πρόθεσιν τῶν αἰώνων ἣν ἐποίησεν ἐν (τῷ) Χριστῷ
according to purpose the of ages which He made in (the) Christ
- Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν·
Jesus the Lord of us;

Ephesians 3:8-13

Greek / English Interlinear (continued)

12) ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν παρρησίαν καὶ [τὴν] προσαγωγὴν ἐν
in Whom we have the confidence and [the] access in

πεποιθήσει διὰ τῆς πίστεως αὐτοῦ.
confidence through the faith of Him.

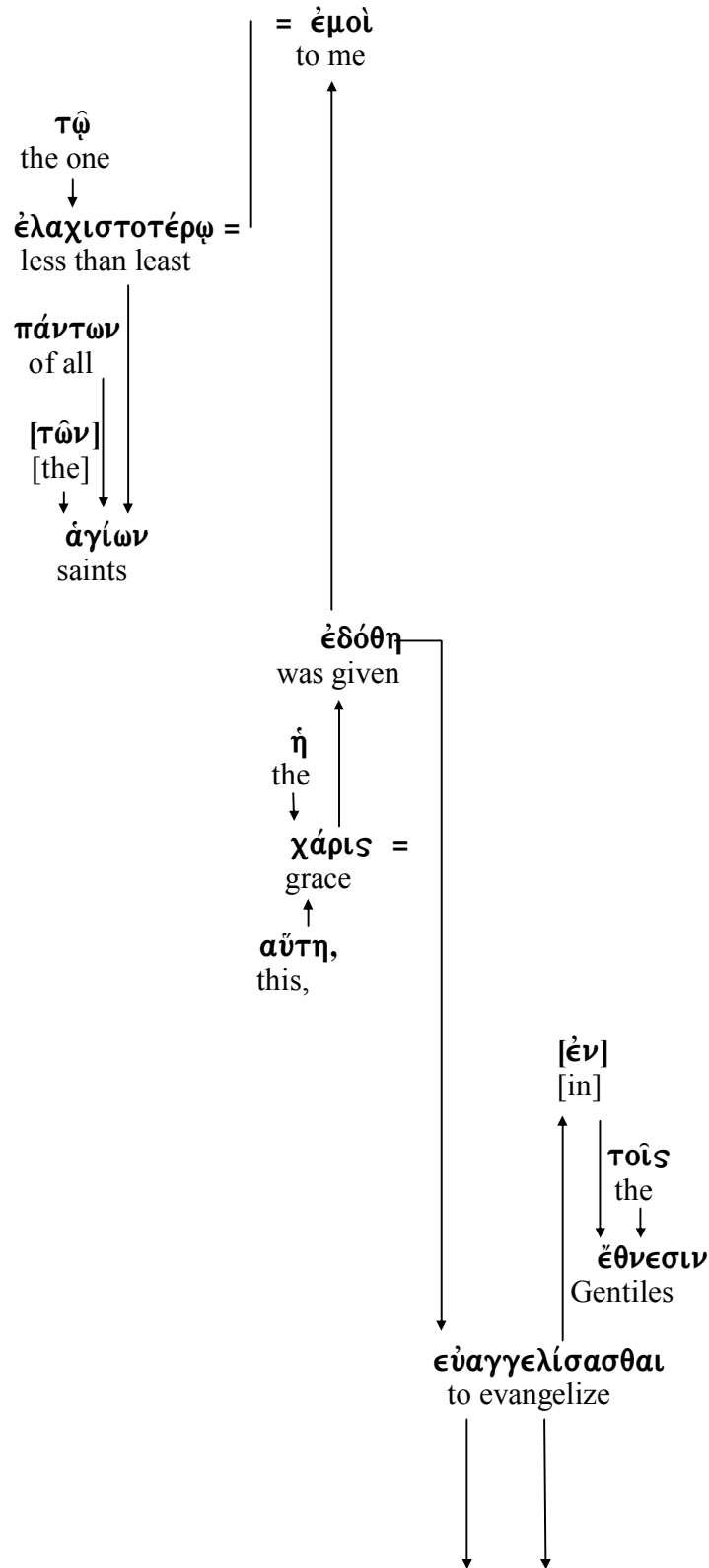
13) διὸ αἰτοῦμαι μὴ ἐγκακεῖν ἐν ταῖς θλίψεσί(ν) μου
on account of which I ask not to faint in the afflictions of me

ὑπὲρ ὑμῶν, ἣτις ἐστὶν δόξα ὑμῶν.
on behalf of you, which is glory of you.

Ephesians 3:8-13

Diagram

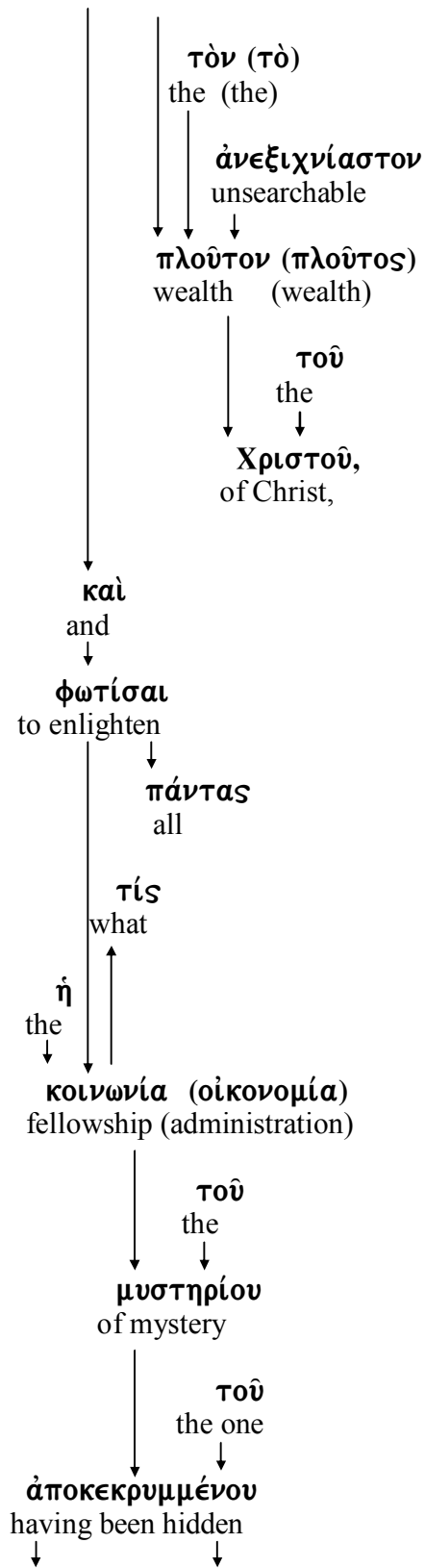
8)



Ephesians 3:8-13

Diagram

8) cont.

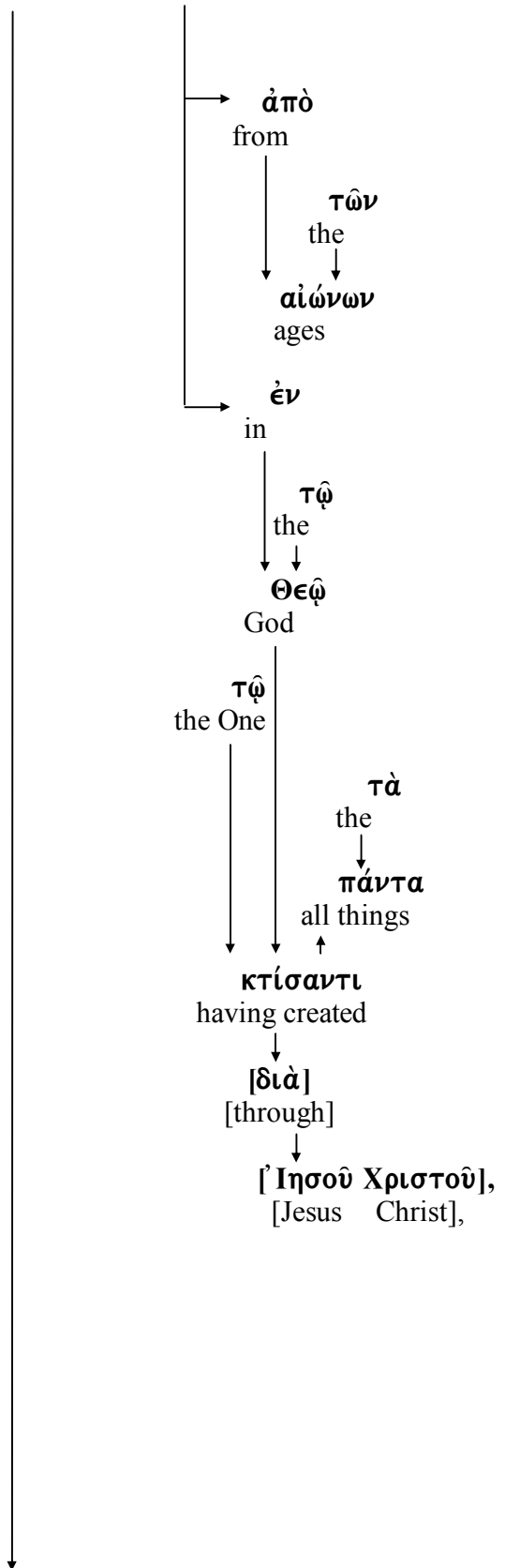


9)

Ephesians 3:8-13

Diagram

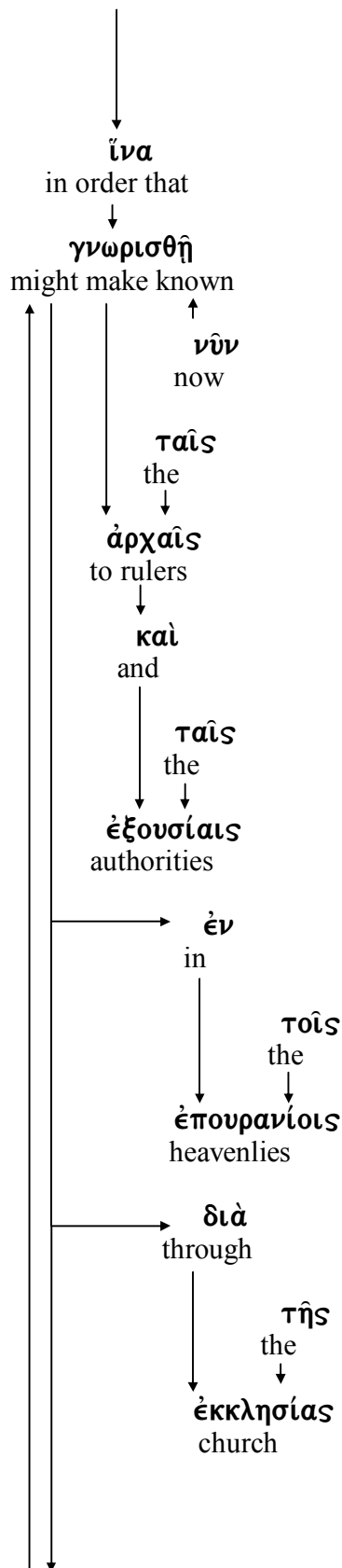
9) cont.



Ephesians 3:8-13

Diagram

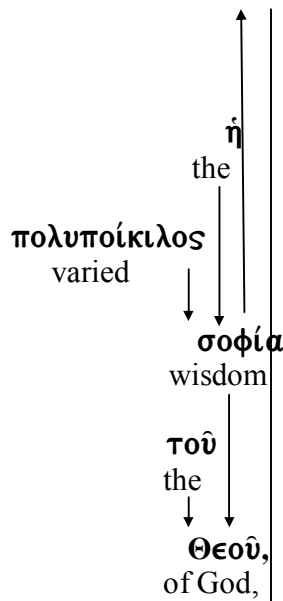
10)



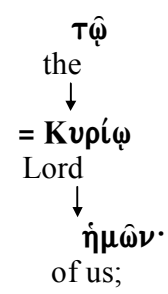
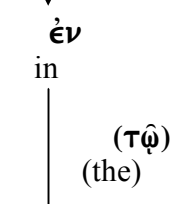
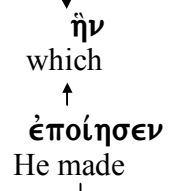
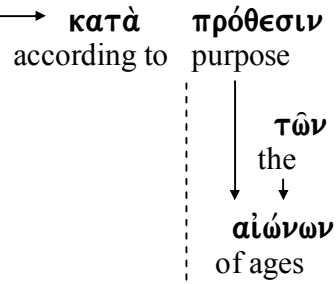
Ephesians 3:8-13

Diagram

10) cont.



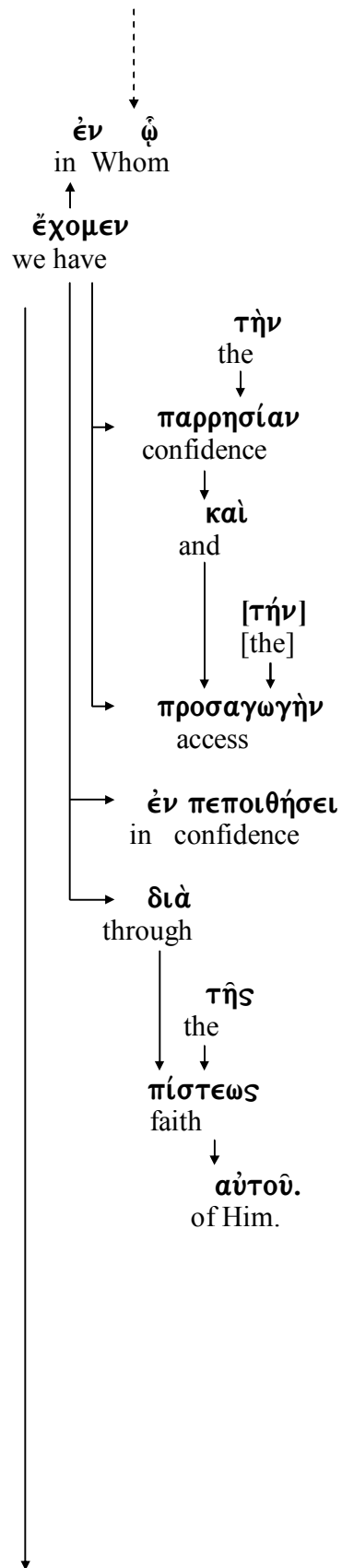
11)



Ephesians 3:8-13

Diagram

12)



Ephesians 3:8-13

Diagram

13)

